

## MATYLDA A EMIL ZUNTERSTEINOVÍ



Matylda se narodila 6. března 1882 ve Kšicích u Stříbra Marii a Josefu Kohnerovým. Emil Zunterstein, narozený 11. srpna 1875 ve Stříbře, Matyldu Emil potkal na posvícenské zábavě v sokolovně na podzim 1909 a brali se v březnu 1910. To byl krásný březen! Zaučoval se tehdy jako obchodní příručí a šlo mu to skvěle, uměl se otáčet a táhlo ho to ke kšeftu. Ve Stříbře si otevřel koloniál se smíšeným zbožím. A jak to uměl s paničkami: „Ruku líbám, milostivá, co pak to bude dneska? Je libo pomeranče nebo brazilskou kávu? Má úcta, rádo se stalo...“ To byla pro něj nejlepší doba. V roce 1918 Matyldě a Emilovi narodila dvojčata Irma a Marta. Obě se provdaly a oběma se podařilo včas odejít do ciziny, pravděpodobně do USA. Po nacistickém záboru Sudet se Emil a Matylda přestěhovali do Plzně-Líni k Matyldině matce a po tom zlém březnu 1939 jim židovská rada v Plzni přidělila bydlení v Havlíčkově ulici u Marty Löwyové a později v ulici U redemptoristů. Bydlení ušlo, ale tušili, že bude hůř, a tak si obstarali povolení k vycestování do zámoří, padly na to všechny jejich úspory. Měli štěstí oproti jiným, že měli z čeho brát, Emil vždycky uměl vydělat peníze a pas taky dostali. Jenže do toho se roznemohla Emilova máma ve Stříbře, dostala zápal plic, a tak ji vzal Emil k sobě do Plzně. Měli vycestovat do USA za dcerami, ale nechtěli starou matku opustit. No a pak už bylo pozdě, máma umřela a Emil s Matyldou byli zařazení do transportu R do Terezína, odjížděli 18. ledna 1942.

Do Treblinky je deportovali 19. října 1942. Až všichni vylezou z vlaku, povedou je cestou do nebe. „Himmelstraße“, tak esesáci říkají cestě vedoucí z tábora Treblinka I, kde je umístěna všechna logistika, do tábora Treblinka II. Říká se, že tábor funguje jako jatka, a ty tisíce lidí, které sem přivázejí vlaky, naženou do plynových komor. Ploty tábora se vyplétají větvemi, aby nebylo vidět, co se děje uvnitř. Všichni ale stejně vědí – smrt páchne ve vzduchu. Emil Zunterstein se svou ženou Matyldou budou zavražděni hned v den příjezdu.

*(zpracoval Tonda Sladký)*

Matylda was born on March 6, 1882, in Kšice near Stříbro to Marie and Josef Kohner. Emil Zunterstein, born on August 11, 1875, in Stříbro, met Matylda at a church fair in the Sokol Hall in the fall of 1909, and they married in March 1910. It was a beautiful March! At the time, Emil was training as a shop assistant, and he was doing great at it—he knew how to turn things around and was drawn to business.

He opened a general store in Stříbro selling a variety of goods. And how well he managed with the ladies: "I kiss your hand, madam, what will it be today? Would you like oranges or Brazilian coffee? My respects, it was my pleasure..." That was the best time for him. In 1918, Matylda and Emil had twin daughters, Irma and Marta. Both got married, and both managed to leave for foreign countries, probably to the USA, in time. After the Nazi occupation of the Sudetenland, Emil and Matylda moved to Plzeň-Líně to Matylda's mother, and after the dark March of 1939, the Jewish council in Plzeň assigned them housing on Havlíčkova Street with Marta Löwyová, later moving to U Redemptoristů Street. The housing was okay, but they knew things would get worse, so they arranged for permits to emigrate to overseas, using up all their savings. They were luckier than others, as they had the means to do so; Emil had always known how to make money, and they also managed to get passports. However, Emil's mother in Stříbro fell ill with pneumonia, so he took her to Plzeň. They were supposed to travel to the USA to join their daughters, but they didn't want to leave the old mother behind. And then it was too late—his mother passed away, and Emil and Matylda were placed on transport R to Terezín, leaving on January 18, 1942.

They were deported to Treblinka on October 19, 1942. Once everyone gets off the train, they will be led along the path to heaven. "Himmelstraße," as the SS referred to the road leading from the Treblinka I camp, where all the logistics are located, to the Treblinka II camp. It is said that the camp functions like a slaughterhouse, and the thousands of people brought in by the trains are driven into the gas chambers. The camp fences are woven with branches so that no one can see what is happening inside. But everyone knows—the smell of death is in the air. Emil Zunterstein and his wife Matylda will be murdered on the day of their arrival.